Tiruvicalūr, Śivayoganātha temple, time of [Vara]guṇa, year [lost]

Valérie Gillet and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Valérie Gillet, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPandya00024

Repository: Pāṇḍya (tfa-pandya-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPandya00024.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-01 13:11 (562e33f), last modified 2026-09-29 11:09 (e2e7d8a)

Summary

Śivayoganātha temple, Tiruvicalūr, Tiruviṭaimarutūr taluk, Tañcāvūr district. On the south wall of the main sanctuary. The inscriptions which were on the main sanctuary of this temple have been polished away with a sanding-machine during renovation; this one has therefore disappeared.

Edition

〈1〉 [3+] kuṇa-**mahārājaṟ**ku yā〈2〉 [3+] n̲r̲-āvatiṉ etir āṇṭu va〈3〉 [3+] tēyam Amaṉi-nārā〈yaṇa〉-ca〈4〉 [4+] lattu tiruvicallūr〈5〉 [3+] ḷukku Ecca-perumāḷ

Apparatus

〈3〉 Amaṉi° SII ◇ *amaṇi°* G.

Translation by Gillet 2017

〈This is〉 the year opposite to the year 1/3/11/13[1] of 〈Vara〉guṇa Mahārājar; [...] Amaṇinārā〈yaṇa〉, a 〈*brahma*〉*teyam* [...] for 〈Perumāṉaṭika〉ḷukku of Tiruvicallūr, [...] Eccaperumāḷ [...]

Bibliography

Reported in ARIE 1906–07 (ARIE/1906-1907/C/1907/17), in Mahalingam 1992 (Tj 688).

Edited in Ramanatha Ayyar 1962 (SII 14.24). Edited and translated in Gillet 2017, based on Ramanatha Ayyar 1962.

This revised edition by Valérie Gillet and Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 22, item 24.

[G] Gillet, Valérie. 2017. "Devotion and Dominion: Ninth-Century Donations of a Pāṇḍyan King in Temples along the River Kāvēri." IIJ 60 (3), pp. 219–283. DOI: 10.1163/15728536-06003002. [URL]. Page 268, item 20.

Secondary

ARIE 1906–07. *G.O. No. 503, 27th June 1907. Epigraphy. Reviewing the annual progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for -, Southern Circle, for the year 1906-1907*. Edited by V. Venkayya. No place, 1907. Page 43, appendix C/1907, item 17.

[TLI] Mahalingam, T. V. 1992. *A topographical list of inscriptions in the Tamil Nadu and Kerala states. Volume Seven: Thanjavur district.* New Delhi: ICHR.

[1] The number may have been *[o]ṉṟāvatu* (1), *[mu]ṉṟāvatu* (3), *[patiṉo]ṉṟāvatu* (11), *[patimu]ṉṟāvatu* (13), and so on. Since we do not know where the inscription was exactly, it is difficult to evaluate how much is missing. The estampage of this inscription was not available in the ASI offices in Mysore.